

وَمِنْ كَلَامٍ لَهُ عَلَيْهِ السَّلَامُ

From one of his statements

لَمَّا أُنْفَذَ عَبْدُ اللَّهِ بِلَّيْنِ عَبَّاسٍ [فِي بَعْضِ النِّسْخِ: الْعَبَّاسِ رَحِمَهُ اللَّهُ] إِلَى الزُّبَيْرِ قَبْلَ وَقُوعِ الْحَرْبِ يَوْمَ الْجَمَلِ لِيَسَلِّتَفِيئَهُ إِلَى طَاعَتِهِ [فِي بَعْضِ النِّسْخِ: لَمَّا أُنْفَذَ عَبْدُ اللَّهِ بِلَّيْنِ عَبَّاسٍ إِلَى الزُّبَيْرِ لِيَسَلِّتَفِيئَهُ إِلَى طَاعَتِهِ قَبْلَ حَرْبِ الْجَمَلِ، أَوْ لِابْلِئِنِ الْعَبَّاسِ لَمَّا أَرَا سَلَهُ إِلَى الزُّبَيْرِ لِيَسَلِّتَفِيئَهُ إِلَى طَاعَتِهِ قَبْلَ حَرْبِ الْجَمَلِ]

When, before the commencement of the Battle of Jamal, Amīr al-Mu'minīn sent 'Abd Allāh ibn al-'Abbās to az-Zubayr ibn al-'Awwām with the purpose that he should advise him to return to obedience, he said to him on that occasion:

لَا تَلِدُقَيْنِ طَلْحَةَ، فَإِنَّكَ إِنِ تَلِدُقَهُ تَجِدُهُ كَالثَّوْرِ عَاقِصًا قَرْنَهُ، يَرِي كَبُ الصَّعَلِبِ وَيَقُولُ: هُوَ الذَّلُولُ، وَلَكِنَّ اللِّقَ الزُّبَيْرِ، فَإِنَّهُ أَلَمِينٌ عَرِيكَةٌ، فَقُلْ لَهُ: يَقُولُ لَكَ ابْنُ خَالِكَ: عَرَفْتَنِي بِالْحِجَازِ وَأَنْكَرْتَنِي بِالْعِرَاقِ، فَمَا عَدَا مِمَّا بَدَأَ.

Do not meet Ṭalḥah (ibn 'Ubayd Allāh). If you meet him, you will find him like an unruly bull whose horns are turned towards its ears. He rides a ferocious riding beast and says that it has been tamed. But you meet az-Zubayr, because he is soft-tempered. Tell him that your maternal cousin says that: '(It looks as if) in the Ḥijāz you knew me (accepted me), but (on coming here) in Iraq you no longer know me (do not accept me). So, what has dissuaded (you) from what was shown (by you previously)?'

أَقُولُ [فِي بَعْضِ النِّسْخِ: قَالَ السَّيِّدُ الشَّرِيفُ:]: وَهُوَ عَلَيْهِ السَّلَامُ أَوَّلُ مَنْ سَمِعَتْ مِنْهُ هَذِهِ الْكَلِمَةُ، أَعْلَنِي: «فَمَا عَدَا مِمَّا بَدَأَ».

As-Sayyid ar-Raḍī says: The last sentence of this sermon “fa mā ‘adā mimmā badā,” has been heard only from Amīr al-Mu'minīn.